

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ БІЛІМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
THE MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

ҚОРҚЫТ АТА АТЫНДАҒЫ ҚЫЗЫЛОРДА УНИВЕРСИТЕТІ
КЫЗЫЛОРДИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ КОРКЫТ АТА
KORKYT ATA KYZYLORDA UNIVERSITY

Келісілді
«Қызылорда облысының білім басқармасының
«Қызылорда облыстық тарихи өлке-тану
музейі» коммуналдық мемлекеттік мекемесінің

бас директоры
С.А. Козейбаев
« 24 » « 04 » 2023 ж.



Бекітемін
Академиялық мәселелер бойынша
Басқарма мүшесі-проректор
Д.М. Абдрашева
« 24 » « 04 » 2023 ж.

Жоғары оқу орны компоненті және элективті пәндер каталогы Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университетінің Ғылыми кеңесінде мақұлданып, бекітілген.
Хаттама № « 0 » « 24.04 » 2023 ж.

Келісілді
«ABC Plus» оқу орталығының директоры

Р. Амангелді
« 24 » « 04 » 2023 ж.

Жоғары оқу орны компоненті және элективті пәндер каталогы/
Каталог вузовского компонента и элективных дисциплин/
Catalog of the university component and elective disciplines

Гуманитарлық-педагогикалық институт / Гуманитарный-педагогический институт / Humanitarian-pedagogical institute
Шетел тілдері және аударма кафедрасы / кафедра иностранных языков и перевода / department of foreign languages and translation studies
Білім беру бағдарламаның атауы / Наименование образовательной программы / Name of educational program
6B02335- Аударма ісі / 6B02335- Переводческое дело / 6B02335- Translation studies
Оқуға түскен жылы / Год поступления / Year of admission: 2023 ж. / г. / у.

Жоғары оқу орны компоненті

Модуль №	Пән циклы/ цикл дисциплины/ cycle of discipline	Пән коды/ Код дисциплины/ Code of discipline	Пән атауы/ Наименование дисциплины/ Name of discipline	Кредит саны KZ/ Кол-во кредитов KZ/Number of	Курсы/курс/course	Академиялық кезең/ Академический период/	Бақылау түрі/ форма контроля/ form of control	Бақылау дың өту түрі (тест, жазбаша , ауызша,) / вид контроль я (тест, письмен но, устно)/ type of control (test, written form, orally)	Пәннің сипаттамасы/ характеристика дисциплины/ characteristics of discipline: 1.Пререквизиттері/пререквизиты/ prerequisites 2. Постреквизиттері/ постреквизиты/ postrekvizites 3. Пәннің мақсаты/цель дисциплины/aim of the discipline 4. Қысқаша мазмұны/ краткое содержание/shortcontent 5. Құзыреттілігі/ компетенции/competences 6. Күтілетін нәтиже/ ожидаемые результаты/ expectedresults	Бағдарлама жетекшісінің аты- жөні, ғылыми атағы, дәрежесі/ ф.и.о. руководителя программы, ученая степень, звание / name, surname of the instructor of program, scientific degree, rank
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Базалық пәндер/Базовые дисциплины/Basic disciplines										

M3	БП ЖК/ БД БК/ ВД НСС	АТРР hG 1201\ PPhG AYa 1201\ PPhG EL 1201	Ағылшын тілінің практикалық фонетикасы мен грамматикасы \Практическая фонетика и грамматика английского языка\ PracticalphoneticsandgrammaroftheEnglishlanguage	4	1	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Курстың мақсаты - студенттердің кәсіби коммуникативтік құзыреттілігін қалыптастыру. Курстың міндеттері - студенттерді ағылшын тілінің фонетикалық жүйесімен таныстыру, тілді одан әрі меңгеру үшін ағылшын тілінің грамматикалық категорияларын үйрету./</p> <p>Цель курса - формирование профессиональной коммуникативной компетенции студентов. Задачи курса – ознакомление студентов с фонетической системой английского языка, обучение грамматическим категориям английского языка для дальнейшего овладения языком./</p> <p>The purpose of the course is the formation of professional communicative competence of students. The objectives of the course are to familiarize students with the phonetic system of the English language, teaching grammatical categories of the English language for further language acquisition.</p>	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
M4	БП ЖК/ БД БК/ ВД НСС	МК12 02\ VS12 02\ IS120 2	Мамандыққа кіріспе\ Введение в специальность\Introduction to speciality	4	1	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Курстың мақсаты студенттерді аудармашы мамандығына байланысты негізгі ұғымдармен, сондай-ақ кәсіби дағдылар таныстыру, аударма кезінде қолданылатын стратегия мен әдістерді анықтау болып табылады./</p> <p>Целью курса является ознакомление студентов с основными понятиями, связанными с профессией переводчика, а так же профессиональными навыками и умениями, определение стратегии и методы, применяемые при переводе./</p> <p>The purpose of the course is to familiarize students with the basic concepts related to the translator's profession, as well as professional skills and abilities, to determine the strategies and methods used in translation.</p>	Джумагулова Марияш Ширдаевна, Филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Марияш Ширдаевна Джумагулова кандидат филологических наук, доцент Mariyash Shirdaevna Jumagulova Candidate of philological sciences, associate professor

M3	БП ЖК/ БД БК/ ВД HSC	ATA 1204 / ҮаА P120 4/ LAT 1204	Аудармада- ғы тілдік аспектілер/ Языковые аспекты перевода/Langua ge aspects of translation	4	1	2	емтихан/ экзамен/ exam	тест/ тест/ test	<p>Білім алушылардың кәсіптік қызметке қажетті аудармашылық біліктілігін қалыптастыру:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Аударманың теориялық негіздерін зерттеу; - Аудармашылық біліктілікке қажетті дағдылар мен шеберлікті кезеңдер бойынша қалыптастыру; - Аударманың практикалық дағдыларын игеру және дамыту; - Аудару процессінде пайда болатын лексикалық, грамматикалық және стилистикалық қиындықтарды жеңіп шағу тәсілдерін меңгерту / <p>Формирование у студентов переводческих навыков, необходимых для профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изучение теоретических основ перевода; - Формирование навыков и компетенций, необходимых для навыков перевода, поэтапно; - Владение и развитие практических навыков перевода; - Освоение приемов преодоления лексических, грамматических и стилистических трудностей, возникающих в процессе перевода / <p>Formation of students' translation skills necessary for professional activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Studying the theoretical foundations of translation; - Formation of skills and competencies required for translation skills, step by step; - Mastering and developing practical translation skills; <p>Mastering the techniques of overcoming lexical, grammatical and stylistic difficulties arising in the process of translation /</p>	<p>Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baumen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities</p>
----	-------------------------------------	--	--	---	---	---	------------------------------	------------------------	---	---

M2	БП ЖК/ БД БК/ ВД НСС	АК KN1 203/ OPD P120 3/ BTP A	Аудармашылардың кәсіби қызметінің негіздері / Основы профессиональной деятельности переводчиков / Basis of translators' professional activities	4	1	2	емтихан/ экзамен/ exam	тест/ тест/ test	<p>Аудармашылардың кәсіби қызметінің негіздері курсында студенттер негізгі және кәсіби пәнді меңгеруіне, мамандық кәсіби бейімделуіне негіз қалайтына аудармашының кәсіби қызметі туралы негізгі білімін қалыптастыруды көздейді, кәсіби аудармашылық қызметтің саласы мен ерекшелігінашып көрсетеді, кәсіби аудармашының басты біліктілігі туралы түсініктер береді және студенттерді болашақ мамандығы шеңберінде өз бетінше креативті ізденіс зерттеу жұмыстарына бейімдейді /</p> <p>Курс негізінде профессиональной деятельности переводчика преподаются формирование основных знаний о профессиональной деятельности переводчика, необходимых для освоения основной и профессиональной дисциплины, профессиональной адаптации в специальности, раскрывают специфику и сферу профессиональной переводческой деятельности, дают представления о главной квалификации профессионального переводчика и адаптируют студентов к самостоятельной креативной поисковой и исследовательской работе в рамках будущей специальности /</p> <p>In the course of the basics of professional activity of translators, students assume the formation of basic knowledge about the professional activity of the translator necessary for the development of the basic and professional discipline, professional adaptation in the specialty, reveal the specifics and scope of professional translation activities, give an idea of the main qualification of a professional translator and adapt students to independent creative research work within the future specialty.</p>	Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baymen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities
----	-------------------------------------	--	---	---	---	---	------------------------------	------------------------	--	---

M3	БП ЖК/ БД ВК/ ВД СНС	BShT 2205/ BІYа2 205/ BFL2 205	Базалық шетел тілі/Базовый иностраннй язык/ Basic foreign language	5	2	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Курстыңмақсаты тыңдаушылардыңкоммуникативтікқұзыреттілікдеңгейінқалыптастыру , яғниәлеуметтік, білім беру жәнеөңбек, әлеуметтікжәнемәдениқарым –қатынассалаларындакоммуникативтіниеттерінжүзегеасыруқабилеті, оқушыларғасипаттау мен баяндаутүріндегімонологтысөйлеугеүйрету, сөйлеудітүсіну, мәтіндітыңдау, оқушылардыңтехникалықдағдылары мен тыңдаудағдыларындамыту., оқушылардыңшеттіліндегімәтіндіоқубойыншатехникалықдағдылары мен дағдыларындамыту, жазудағдылары мен дағдыларындамыту.\</p> <p>Целью курса является формирование уровня коммуникативной компетентности слушателей, т. е. способности к реализации коммуникативных намерений в социальной, образовательной и трудоной, социальной и культурной сферах общения, обучение учащихся монологической речи в описательной и повествовательной форме, понимание речи, аудирование текста, развитие технических навыков и навыков аудирования учащихся., развитие технических навыков и умений учащихся по чтению текста на иностранном языке, развитие навыков и умений письма.\</p> <p>Theaimofthecourseistoformthelevelofstudents' communicativecompetence, i.e. theabilitytoimplementcommunicativeintentionsinthesocial, educationalandlabor, socialandculturalspheresofcommunication, teachingstudentsmonologuespeechindescriptiveandnarrativeform, understandingspeech, listeningtotext, developmentoftechnicalskillsandlisteningskillsofstudents., developmentoftechnicalskillsandabilitiesofstudentstoread in aforeignlanguage, developmentofwritingskillsandabilities.</p>	– Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы , магистр гуманитарных наук,Baizhanov a Gulnur Nurymbetkyzy, Master of Humanities
----	-------------------------------------	---	---	---	---	---	------------------------------	---	---	---

M2	БП ЖК/ БД БК/ BD HSC	ОТТ N22 06/ ОТІ Ya2 206/ BTL L22 06	Оқытылатын тіл теориясының негіздері/Основы теории изучаемого языка/Basic theory of learning language	5	2	2	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	Шетелдік және кеңестік лингвистердің пікірлерін зерттеу, аналитикалық тіл ретінде теориялық ерекшеліктерін көрсету, ана тілінің грамматикалық теориясымен салыстыру. Студенттер сөйлеу мүшелерінің жіктелуін, морфологиялық және синтаксистік ерекшеліктеріне назар аударады, ағылшын тілінің фонетикалық құрылымының теориялық негіздерін зерттейді, тіл жүйесіндегі фонетикалық бірліктерді зерттейді, олардың табиғаты мен функцияларын анықтайды./Изучение мнений зарубежных и советских лингвистов с указанием его теоретических особенностей как аналитического языка, сопоставление с теорией грамматики родного языка. Студенты изучают классификацию частей речи, обращают внимание на морфологические и синтаксические особенности, изучают теоретические основы фонетической структуры английского языка, определять место и роль теоретической фонетики в системе языковых наук, изучать фонетические единицы в языковой системе, определяющих природу и функции./Studying of the opinions of foreign and national linguists, indicating its theoretical features as an analytical language, comparison with the theory of grammar of the native language. Students study the classification of parts of speech, pay attention to morphological and syntactic features, study the theoretical foundations of the phonetic structure of the English language, determine the place and role of theoretical phonetics in the system of language sciences, study phonetic units in the language system, determine their nature and functions.	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities
----	-------------------------------------	---	---	---	---	---	------------------------------	---	---	--

M4	БП ЖК/ БД БК/ ВД НСС	МК КМ BSh T22 07/ BIY aKM KK 2207 / BFL CCC C 2207	Мәдениетаралық қарым-қатынас мәнмәтініндегі базалық шетел тілі/ Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации/ Basic foreign language in the context of intercultural communication	5	2	2	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	Бұл курстың мақсаты: коммуникативті құзыреттілік және студенттердің мәдениетаралық және кәсіби құзыреттіліктерін қалыптастыру, сонымен қатар студенттердің коммуникативтік құзыреттілік деңгейін, қарым-қатынастың әлеуметтік, тәрбиелік, еңбек, әлеуметтік және мәдени салаларында коммуникативті ниеттерін жүзеге асыру қабілетін қалыптастыру. , оқушыларға монологтық сөйлеуді сипаттау және баяндау түрінде үйрету, мәдениетаралық қарым-қатынас жағдайында сөйлеуді түсіну, мәтінді тыңдау, студенттердің шет тіліндегі мәтінді оқудағы техникалық дағдылары мен дағдыларын дамыту, дағдылар мен жазу дағдыларын дамыту. /Целью данного курса является коммуникативные компетенции и формирование у студентов межкультурной и профессиональной компетенций, а так же уровня коммуникативной компетентности слушателей, их способности к реализации коммуникативных намерений в социальной, образовательной, трудовой, социальной и культурной сферах общения, обучение учащихся монологической речи в описательной и повествовательной форме, понимание речи в контексте межкультурной коммуникации, аудирование текста, развитие технических навыков и умений учащихся по чтению текста на иностранном языке, развитие навыков и умений письма. /The purpose of this course is communicative competence and the formation of intercultural and professional competencies in students, as well as the level of students' communicative competence, their ability to implement communicative intentions in the social, educational, labor, social and cultural spheres of communication, teaching students monologue speech in descriptive and narrative form, understanding speech in the context of intercultural communication, listening to the text, developing technical skills and abilities of students in reading text in a foreign language, developing skills and writing skills.	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities
M3	БП ЖК/ БД БК/ ВД НСС	KBS hT3 208/ POI Ya3 208/ POF L32 08	Кәсіби бағытталған шетел тілі/ Профессиональн о-ориентированны й иностранный язык/	5	3	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	Курстың мақсаты кәсіби бағдарланған мәселелерді тілдік құзыреттілікті қалыптастыру, эмоцияларды жеткізу үшін, мәдениетаралық қарым қатынас үшін тілдік және тілдік қолдана білу, идиомалық көрнектерді қолдана отырып аллегория, тікелей қарым-қатынаста да, дыбыстық жазбада да осы курс үшін анықталған қарым-қатынасына сәйкес сөйлеу тақырыбына сәйкес келетін монологиялық және диалогтық сипаттағы түпнұсқа мәтіндерді ступарқылықабылдау мүмкіндігі. \ Целью курса является формирование языковой компетенции	– – Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна

			Profession-oriented foreign language						по профессионально-ориентированной проблематике, умения свободно и эффективно использовать язык для межкультурного общения для передачи эмоций, иносказания с использованием идиоматичных выражений, умения воспринимать на слух, как в непосредственном общении, так и в звукозаписи аутентичные тексты монологического и диалогического характера, соответствующих речевой тематике в рамках сфер общения, определенных для данного курса\The purpose of the course is the formation of language competence on professionally-oriented issues, the ability to freely and effectively use language for intercultural communication to convey emotions, allegories using idiomatic expressions, the ability to perceive by ear, both indirect communication and in sound recording authentic texts of a monological and dialogical nature corresponding to speech topics within the areas of communication defined for this course.	Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna , Master of Humanities
M4	БП ЖК\ БД ЖК\ ВД ЕС	\АТ 3209 \ТР3 209\ ТhТ 3209	Аударма теориясы/ Теория перевода/ Theory of Translation	5	3	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	"Аударма теориясы" курсы болашақ аудармашы мамандарды аударманың лингвистикалық теориясының негізгі ережелерімен таныстыруға, аударманың қазіргі жағдайы туралы жалпы түсінік беруге, аударма теориясының негізгі тұжырымдамаларын, аударманың әртүрлі түрлері мен формаларының ерекшеліктерін ұсынуға бағытталған. Курс нәтижесінде студенттер аударманың негізгі лексика-фразеологиялық, грамматикалық, грамматикалық және стилистикалық мәселелерін, әртүрлі дискурстардағы мәдени айырмашылықтарды зерттейді./ Курс «Теория перевода» имеет целью ознакомить будущих специалистов-переводчиков с основными положениями лингвистической теории перевода, дать общее представление о современном состоянии переводоведения, представить основные концепции теории перевода, особенности различных типов и форм перевода. В результате курса студенты изучат основные лексико-фразеологические, прагматические, грамматические и стилистические проблемы перевода, культурно-обусловленные различия в различных дискурсах. / The course "Theory of Translation" aims to acquaint future specialists-translators with the main provisions of the linguistic theory of translation, to give a general idea of the current state of translation studies, to present the basic concepts of translation theory, features of various types and forms of translation. As a result of the course, students will study the basic lexicophraseological, pragmatic, grammatical and stylistic problems of translation, cultural differences in various discourses.	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities

M3	БП/ ТК/ БД КВ/ ВД СНС	АТА МО32 10/ AST s321 0/ES P321 0	Ағылшын тілін арнайы мақсатта оқыту/Английский для специальных целей/English for special purposes	5	3	2	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Курстың мақсаты-болашақ маманның шет тілін меңгерудің халықаралық стандарттарына жақын тілдік кәсіби құзыреттілігін қалыптастыру, бұл пікірталасты қолдауға, диалог жүргізуге, полилогқа, түрлі тақырыптар бойынша дәлелдер келтіруге, құбылысты сипаттау және түсіндіру, өз тәжірибесін, оқиғаларды бағалау және түсініктеме беру, өз ұстанымын, көзқарасын түсіндіру және т. б. сияқты дискурстың түрлерін егжей-тегжейлі қайталауға мүмкіндік береді.</p> <p>\ Цель курса – формирование языковой профессиональной компетенции будущего специалиста приближенной к международным стандартам владения иностранным языком, позволяющим поддерживать дискуссию, вести диалог, полилог, приводить аргументы по различным темам, детализировано реплицировать в таких видах дискурса, как описание и интерпретация явления, собственного опыта, оценка и комментирование событий, объяснение, обоснование собственной позиции, точки зрения, и др.</p> <p>\The purpose of the course is to form the language professional competence of a future specialist close to international standards of foreign language proficiency, allowing to support discussion, conduct dialogue, polylogue, provide arguments on various topics, replicate in detail in such types of discourse as description and interpretation of phenomena, own experience, evaluation and commenting on events, explanation, justification of one's own position, point of view, etc.</p>	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbayeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
M3	БП/ ЖК БД/В К ВД/Н IC	KSh T42 11/ SPI Ya4 211/ SPF L42 11	Мамандандырылған кәсіби шетел тілі / Специализированный профессиональный иностранный язык/ Specialized professional foreign language	5	4	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Кәсіби ақпараталу және әңгіме жүргізе білу үшін арнайы әдебиеттерді оқу және аударудағы дағдыларын меңгеру.</p> <p>Кәсіби қызмет саласында ақпараталуға мүмкіндік беретін деңгейде шет тілі білу. Оқудың жетекші рөлі бар сөйлеу әрекетінің барлық түрлерінде шет тілінде ауызша және жазбаша қарым – қатынас жасау. \ Овладение навыками чтения и перевода специализированной литературы в целях получения профессиональной информации и умения вести беседу. Знание иностранного языка на уровне, позволяющем получать информацию в сфере профессиональной деятельности. Осуществлять устное и письменное общение на иностранном языке во всех видах речевой деятельности с ведущей ролью чтения. \ Mastering the skills of reading and translating specialized literature in order to obtain professional information and the ability to conduct a conversation. Knowledge of a foreign language at a level that allows you to receive information in the field of professional activity. To carry out oral and written communication in a foreign language in all types of speech activity with the leading role of reading</p>	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbayeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities

M4	БөП ЖК/ ПД БК/ РД HSC	К(О) ShT FS 4302 / FS(R)Y a 4302 / FSK (R)F L 4302	Қазақ (орыс) және шетел тілінің функционалды стилистикасы /Функциональн я стилистика казахского (русского) и иностранного языка /Functional stylistics of Kazakh (Russian) and foreign language	5	4	1	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	<p>Курстың мақсаты – әртүрлі коммуникативті-сөйлеу жағдайларында шет тілін қолдану заңдылықтарымен, оның жүйесінде қамтылған және әртүрлі ауызша сөйлеу формаларда көрінетін тілдің экспрессивті мүмкіндіктерімен байланысты тілдік құзіреттіліктерді қалыптастыру. Курстың міндеттері – студенттерді функционалды сөйлеу стилдерімен, қолданыстағы классификациясы мен таныстыру.\</p> <p>Цель курса - формирование языковых компетенций, связанных с закономерностями использования иностранного языка в разнообразных коммуникативно-речевых ситуациях, с изобразительно-выразительными и экспрессивными возможностями языка, заключенными в его системе и проявляемых в разнообразных словесных произведениях. Задачи курса – ознакомить студентов с основными понятиями, проблемами и базовой терминологией стилистики; выработать и развить у студентов умение анализировать стилистические явления в их реальном функционировании для обеспечения углубленного понимания текста на изучаемом языке и успешного декодирования всего объема содержащейся в нем информации; формирования умения самостоятельного комплексного стилистического анализа текста.\</p> <p>The purpose of the course is the formation of language competencies related to the patterns of using a foreign language in a variety of communicative and speech situations, with the visual-expressive and expressive capabilities of the language contained in its system and manifested in a variety of verbal works. The objectives of the course are to familiarize students with the basic concepts, problems and basic terminology of stylistics; to develop and develop students' ability to analyze stylistic phenomena in their real functioning in order to ensure an in-depth understanding of the text in the studied language and successful decoding of the entire volume of information contained in it; to form the ability of independent complex stylistic analysis of the text.</p>	Джумагулова Марияш Ширдаевна, Филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Марияш Ширдаевна Джумагулова кандидат филологических наук, доцент Mariyash Shirdaevna Jumagulova Candidate of philological sciences, associate professor
----	--------------------------------------	--	---	---	---	---	------------------------------	---	---	--

Бейіндеуші пәндер/Профилирующие дисциплины/ Profiling disciplines										
М6	БөП ЖК/ ПД БК/ РД НС	КАР 3301 / РНР 3301 / РІТ3 301	Көркем аударма практикасы/Пра ктика художественног о перевода/ Practice of Imagery translation	5	3	2	емтихан/ экзамен/ exam	жазба ша/ауы зша письме нно/ус тно written/ oral	Пәннің мақсаты – студенттерді көркем аударманың теориялық және практикалық негіздерін таныстыру, авторлық стиль, проза, поэзия, фольклорлық мәтіндер аудармасының ерекшеліктерін танытуға ықпал ету. Цель дисциплины - ознакомить студентов с теоретическими и практическими основами художественного перевода, дать общее представление об авторском стиле, особенностях перевода прозы, поэзии, фольклорных текстов. The purpose of the discipline is to familiarize students with the theoretical and practical basics of literary translation, to give a general idea of the author's style, the features of the translation of prose, poetry, folklore texts	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna , Master of Humanities

2.Элективті пәндер

Модуль №	Пән циклы/ цикл дисциплины/ cycle of discipline	Пән коды/ Код дисциплины/ Code of discipline	Пән атауы/ Наименование дисциплины/ Name of discipline	Кредит саны KZ/ Кол-во кредитов KZ/Number of credits KZ	Курсы/курс/course	Академиялық кезең/ Академический период/	Бақылау түрі/ форма контроля/ form of control	Бақылаудың өту түрі (тест, жазбаша, ауызша,)/ вид контроля (тест, письменно, устно)/ type of control (test, written form, orally)	Пәннің сипаттамасы/ характеристика дисциплины/ characteristics of discipline:	Бағдарлама жетекшісінің аты-жөні, ғылыми атағы, дәрежесі/ ф.и.о. руководителя программы, ученая степень, звание / name, surname of the instructor of program, scientific degree, rank
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Базалық пәндер/Базовые дисциплины/Basic disciplines										
M2	БП ТК/ БД КВ/ BD CC	ТВК 1201/ VYz 1201/ IL 1201	Тіл біліміне кіріспе/ Введение в языкознание/ Introduction to linguistics	5	1	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	1. Пререквизиттері Талап етілмейді. 2. Постреквизиттері Тілдің ішкі құрылымы – фонетика және фонология, лексикология және лексикография, грамматика. 3. Пәннің мақсаты «Тіл біліміне кіріспе» курсы студенттің өз бетінше лингвистикалық әдебиеттермен жұмыс істеуіне, сондай-ақ, тілдік деректерді талдаудың әдістемесімен танысуына мүмкіндік беретін нақты білім қорын ұсынады. Студенттерге «Тіл біліміне кіріспе» курсы оқыту филологиялық бағытпен қатар, лингводидактикалық бағытқа негізделген. Себебі, «Тіл біліміне кіріспе» пәні роман және герман тілдері теориясы, шет тілдерін оқыту әдістемесі курстарымен сабақтас және тығыз байланысты. Үйреніп жатқан тілдің деректерін орыс, қазақ тілдерінің мәліметтерімен салғастыру студенттердің жалпылингвистикалық	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities

		ZhTB1201\ OYa1201\G L1201	Жалпы тіл білімі\Общее языкознание\General linguistics						<p>даярлығын күшейтеді.</p> <p>4. Қысқаша мазмұны Тіл білімі және оның салалары, Тіл білімінің ғылымдар жүйесіндегі алатын орны, Тіл білімінің басқа ғылымдармен байланысы, Тіл білімінің теориялық және практикалық мәні, Акустика және артикуляция, Фонология және фонеманың айырымдық белгілері, Фонетикалық процестер мен заңдылықтар.</p> <p>5. Күзиреттілігі Тыңдаушыларға тілдің шығуы мен оның ішкі құрылымы мәселелері бойынша базалық білім беру; Тілдің қоғамдық мәні мен оның негізгі қызметтерімен таныстыру. Тіл туралы ғылымның негізгі бөлімдеріндегі тілдің ішкі құрылымы – фонетика және фонология, лексикология және лексикография, грамматика мен оның құрамдас бөліктері қарастыратын шешуші ұғымдарды меңгерту.</p> <p>6. Күтілетін нәтиже Тіл білімінің ғылымдар жүйесінде алатын орны; салалары; басқа ғылымдармен байланысы; тілдің қызметі, оның түрлері; тілдің таңбалық сипаты; тілдің ішкі құрылымы; тілдің шығуы мен дамуы туралы, ана тілі мен оқылатын шетел тілінің құрылымындағы ортақ тұстар мен ерекшеліктерді; жалпылингвистикалық және аударма терминологиясын; сөздіктердің түрлерін; ана тілі мен оқылатын шетел тілі жазба тілінің қалыптасу тарихы мен даму кезеңдерін; ана тілі мен оқылатын шетел тілінің тілдік семьясы мен тобын, өзіндік пайымдауларын жеткізе білу дағдыларын игеруі қажет.</p> <p>1. Пререквизиты Не требуется</p> <p>2. Постреквизиты Внутренняя структура языка - фонетика и фонология, лексикология и лексикография, грамматика.</p> <p>3. Цель дисциплины Курс «Введение в языкознание»предоставляет базу знаний, которая позволяет студенту самостоятельно работать с лингвистической литературой, а также изучать методологию анализа языковых данных. Студентам преподают курс «Введение в языкознание»наряду с филологическим направлением в лингводидактической ориентации. Это связано с тем, что предмет «Введение в языкознание» тесно</p>	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities
--	--	---------------------------------	--	--	--	--	--	--	---	--

M3	БПТК/ БДКВ/ BD ED	ShT(EK)220 2IYa(VK)22 02FL(SCh)2 202	Шетел тілі (екінші, қытай A1)\ Иностранный язык (второй, китайский A1)\ Foreign language (second, Chinese A1)	4	2	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>1. Пререквизиттері Талап етілмейді</p> <p>2. Постреквизиттері Екінші шетел тілі (B2-деңгейі, қытай), қытай тілінің жалғастырмалы курсы.</p> <p>3. Пәннің мақсаты Қытай тілінде жазылған саяси-экономикалық және өзге де ғылыми еңбектер мен мерзімді баспасөздерде, сондай-ақ ғаламтордағы мақалаларды зерттеп аударып, еліміздің ақпарат кеңістігін кенелтуге үлес қосу.</p> <p>4. Қысқаша мазмұны Қазіргі қытай тілінің фонетикалық және грамматикалық заңдары мен лексикалық құрылымының ерекшелігін білу.</p> <p>5. Құзіреттілігі Болашақ мамандығы қытай тілін айтарлықтай меңгеруге қажетті біліммен қамтамасыз ету; тіл үйренуге қажетті мәтіндер оқудың, жаттығулар жасаудың, аударма жасаудың практикалық дағдыларын қалыптастыру.</p> <p>6. Күтілетін нәтиже Қытай тілінің өзге тілдермен сабақтастығын тарихи элементтер арқылы көрсету; Алғашқы фонетикалық, грамматикалық және лексикологиялық әрі мағынасы жағынан талдай білуді қалыптастыру; Диалог және монолог түрінде сөйлеудің дағдысын жетілдіріп шығу.</p> <p>1. Пререквизиты Не требуется</p> <p>2. Постреквизиты Второй иностранный язык (уровень B2, китайский), продолжение курса китайского языка.</p> <p>3. Цель дисциплины Изучение китайскоязычных политико-экономических и других научных работ и периодических изданий, а также статей в Интернете и внесение вклада в информационное пространство страны. 4. Краткое содержание Знание фонетических и грамматических правил и лексической структуры современного китайского языка.</p>	Әнуар Индира Асанқызы, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Әнуар Индира Асановна, магистр гуманитарных наук, AnuarIndiraAsanovna, Master of Humanities
----	----------------------------	---	--	---	---	---	--------------------------------	--	--	--

									<p>5. Компетентность Предоставление знаний, необходимых для успешного изучения китайского языка как будущей профессии, формирование практических навыков чтения, перевода текстов на язык.</p> <p>6. Ожидаемый результат Показать преемственность китайского языка с другими языками через исторические элементы; Формирование первых навыков фонетического, грамматического и лексико-семантического анализа; Улучшение навыков речи и общения.</p> <p>Prerequisites Not required</p> <p>2. Postrequisites Second Foreign Language (Level B2, Chinese), Course of Chinese.</p> <p>3. Purpose of discipline The study of Chinese language political-economic and other scientific texts and periodicals, as well as articles on the Internet and contributing to the country's informational space.</p> <p>4. Contents Knowledge of phonetic and grammatical rules and lexical structure of modern Chinese language.</p> <p>5. Competence Providing the knowledge necessary for the successful study of the Chinese language of the future profession, the formation of practical skills of reading, teaching, translating texts of the language.</p> <p>6. Expected result To show the continuity of Chinese language with other languages through historical elements; Formation of the first phonetic, grammatical and lexicological and semantic analysis skills; Improving speech and dialogue skills.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

M3	ShT(E A)1202 Iya(VA)1202/ FL(SA) 1202 FL1202	БПТК/БДК B/BDCC	Шетел тілі (екінші, корей A1)\ Иностранный язык (второй, корейский A1)\Foreign language (second, Korean)	4	2	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>1. Пререквизиттері Талап етілмейді</p> <p>2. Постреквизиттері Араб тілінің тәжірибелік курсы (B 2 деңгейі-жалғастырушы)/</p> <p>3. Пәннің мақсаты Арабша сауатты оқу, жазу дағдыларына қол жеткізу; түрлі тақырыпта мәтіндер оқып, олардың мазмұнын түсіну және әңгімелеу; лексикалық қор қалыптастыру, жалпы тұрмыстық және мамандыққа қатысты қоғамдық-саяси, экономикалық т.б. салалар бойынша терминдермен танысу, оларды игеру; таныс тақырып аясында әңгіме өрбіту.</p> <p>4. Қысқаша мазмұны Араб әдеби тілінің грамматикасы бойынша білім негізін қалау, араб тілінде оқып түсіну, тыңдап түсіну, жазу және сөйлеу дағдыларын қалыптастырып, дамыту.</p>	Әнуар Индира Асанқызы, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Әнуар Индира Асановна, магистр гуманитарных наук, Anuar Indira Asanovna, Master of Humanities
----	--	--------------------	---	---	---	---	--------------------------------	--	---	--

									<p>5. Құзіреттілігі Түрлі тақырыптағыжай және күрделі мәтіндермен жұмыс жасау, сол мәтінге байланысты жаттығу жұмыстарын орындау. Мәтінді араб тілінің грамматикалық заңдылықтарына сай талдау, аударма жұмыстарымен айналысу.</p> <p>6. Күтілетін нәтиже Араб тілінде сөйлейтін адамдармен коммуникативтік байланыс жасай біледі, жалпы және кәсіби тақырыптарда әңгімелесе алады, өзінің ойын дәлелдеп айта алады, телерадиохабарларды түсіне алады, прагматикалық бағыттағы әдебиеттерді оқи алады, өз пайымын жазбаша анық түсіндіре алады.</p> <p>1. Пререквизиты Не требуется</p> <p>2. Постреквизиты Практический курс арабского языка (Уровень В2 - Продолжающий) /</p> <p>3. Цель дисциплины Арабская грамотность и навыки письма; читать тексты на разные темы, понимать их содержание и рассказывать о них; формирование лексического фонда, общественно-политических, экономических и др. терминов по специальности, их освоение, рассказ по знакомой теме.</p> <p>4. Краткое содержание Формирование и развитие грамматики арабского литературного языка, умение читать и понимать, усвоить навыки аудирования, письма и разговорной речи арабского языка.</p> <p>5. Компетентность Работа с простыми и сложными текстами по различным темам, выполнение упражнений, связанных с этим текстом. Анализ текста по грамматическим законам арабского языка, переводческая работа.</p> <p>6. Ожидаемый результат Уметь общаться с людьми, которые говорят по-арабски на общие и профессиональные темы, уметь высказывать своих мыслей, понимать телевизионные и радиопередачи, читать прагматическую литературу, интерпретировать свои собственные интерпретации в письменной форме.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

									Prerequisites Not required 2. Postrequisites Practical Course of Arabic (Level B2 - Continuing) / 3. Purpose of discipline Arabic literacy and writing skills; read texts on different subjects, understand their content and tell them; formation of the lexical stock, social and political, economic, etc. familiarization with terms in industry, their development; Conversation within the familiar theme. 4. Contents Formation and development of the Arabic grammar, the ability to read and understand Arabic language, listening, writing and speaking skills. 5. Competence Working with simple and complex texts on a variety of topics, performing exercises related to that text. Analyzing the text according to the grammatical laws of the Arabian language, translation work. 6. Expected result Communicate with people who speak Arabic, communicate on general and professional topics, be able to convey their thoughts, understand TV and radio broadcasting, read pragmatic literature, interpret their own interpretation in writing	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

M6	БПТК/ БДКВ/ BD EC	МККТР430 8\ТРМКК43 08\ThPCCC 4308	Мәдениетаралық қарым - қатынаста теориясы мен пра ктикасы/ Теория и практика между культурной коммуникаци и/ Theory and practice of cross-cultural communication	4	2	1	Емт. / Экз. / еха m	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>"Мәдениетаралық қарым-қатынас теориясы мен практикасы" курсының мақсаты мәдениетаралық дағдыларды қалыптастыру болып табылады, оларға тек ана тілі мен басқа тіл мәдениеті саласындағы мәдениетаралық қарым-қатынас стратегиялары мен білімдерін игеру арқылы қол жеткізуге болады./</p> <p>Целью курса «Теория и практика межкультурной коммуникации» является формирование межкультурных навыков, которые могут быть достигнуты только путем овладения знаниями и стратегиями межкультурного общения в области родной и другой языковой культуры./</p> <p>The aim of the course "Theory and practice of cross-cultural communication" is the formation of intercultural skills, which can only be achieved by mastering the knowledge and strategies of intercultural communication in the field of native and other language culture.</p>	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
----	-------------------------	--	--	---	---	---	------------------------------------	--	---	---

		ADMKP220 3\PADP220 3\PADB220 3	Жазбаша аударма негіздері/ Основы письменного перевода/[Translationbasics					<p>Жазбаша аударма негіздері курсың тыңдағаннан кейін студент түпнұсқа мәтінін талдайды, аудармашылықтың стандартқа сәйкес және стандартқа сәйкес емес мәселелерін анықтайды, әр түрлі аудармашылық өзгертулер қолдана отырып, оларды шешудің тәсілдерін таңдай алады; лексикалық, грамматикалық, стилистикалық өзгерту жүйесін бастапқы мәтінді тілдік қайта құру құралы ретінде пайдалана алады. / Прослушав курс по основам письменного перевода, студент анализирует исходный текст, выявляет стандартные и нестандартные проблемы перевода, может выбирать пути их решения с использованием различных переводческих изменений; может использовать систему лексических, грамматических, стилистических изменений как средство языковой реконструкции исходного текста.</p> <p>After listening to the course on the basics of written translation, the student analyzes the original text, identifies standard and non-standard translation problems, can choose ways to solve them using various translation changes; can use the system of lexical, grammatical, stylistic changes as a means of language reconstruction of the original text.</p>	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities
--	--	---	---	--	--	--	--	---	--

M6	БПТК/ БДКВ/ BD EC	AGP2206\G PP2206\GrT 2206	Аудармадағы грамматикалық практикум/ Грамматический практикум перевода/ Grammatical practicum of translation	5	2	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Аударманың грамматикалық практикумы курсы аударманың грамматикалық мәселелері, бастапқы және аударма тілдерінің грамматикалық жүйелерімен байланысты аударма технологиялары туралы жалпы түсінік береді, түпнұсқа және аударма мәтінімен тілдің грамматикалық категорияларын ескере отырып жұмыс істеуге, аударманың грамматикалық түрлендірулерін қолдануға үйретеді/</p> <p>Курс Грамматический практикум перевода дает общие представления о грамматических проблемах перевода, технологии перевода, связанных с грамматическими системами исходного и переводящего языков, учит работать с текстом оригинала и перевода с учетом грамматических категорий языка, использовать грамматические трансформации перевода./</p> <p>The course Grammatical practicum of translation gives general ideas about the grammatical problems of translation, translation technologies related to the grammatical systems of the source and translating languages, teaches how to work with the original text and translation taking into account the grammatical categories of the language, use grammatical transformations of translation.</p>	Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baymen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities
----	-------------------------	---------------------------------	--	---	---	---	--------------------------------	--	--	--

		ZhMA2206\ PRT2206\T AT2206	Жарнамалық мәтіндер аудармасы/ Перевод рекламных текстов/ Translation of advertising texts					<p>Курсты оқу кезінде коммуникативті сөйлеу жағдайында шет тілін қолдану түріне, аударма тапсырмаларына, локализацияға және аудармашының экстралингвистикалық міндеттеріне байланысты жарнамалық мәтіндерді түсінуге, түсіндіруге және жарнамалық мәтіндерді аудару инварианттарын жасауға байланысты аударма құзіреттілігі қалыптасады./</p> <p>При изучении курса формируются переводческие компетенции, связанные с пониманием, толкованием рекламных текстов и созданием инвариантов перевода рекламных текстов в зависимости от типа использования иностранного языка в условиях коммуникативной речи, заданий перевода, локализации и экстралингвистических задач переводчика./</p> <p>By studying the course, translation competencies are formed related to the understanding, interpretation of advertising texts and the creation of invariants for the translation of advertising texts, depending on the type of use of a foreign language in terms of communicative speech, translation tasks, localization and extralinguistic tasks of the translator.</p>	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
--	--	----------------------------------	---	--	--	--	--	---	---

M4	БП ТК/ БД КВ/ ВД СНС	LM2204/ LK2204/ LCS2204	Лингвомәдениеттану /Лингвокультурология/ Lingual and cultural studies	5	2	2	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	"Лингвоелтану" курсы тілдің өзгеруі мен дамуы контексінде зерттелетін елдің тарихын, географиясын, экономикасын, мәдениеті мен қоғамдық-саяси жүйесін, білім беру жүйесін зерделеуді көздейді. Курстың мақсаты мәдениетаралық-когнитивтік, тілдік, лингво-өлкетану және әлеуметтік-мәдени құзыреттілікті қалыптастыру, білім алушының мәдениетаралық коммуникацияны табысты жүзеге асыру қабілетін дамыту болып табылады./ Курс «Лингвострановедение» предусматривает изучение истории, географии, экономики, культуры и общественно-политического строя, системы образования страны изучаемого языка в контексте изменений и развития языка. Целью курса является формирование межкультурно-когнитивной, языковой, лингвострановедческой и социокультурной компетенций, развитие способности обучающегося успешно осуществлять межкультурную коммуникацию./ The course "Linguistic and Regional Studies" provides for the study of history, geography, economics, culture and socio-political system, the educational system of the country of the target language in the context of changes and development of the language. The aim of the course is the formation of intercultural-cognitive, linguistic, linguistic and cultural and socio-cultural competencies, the development of the student's ability to successfully carry out intercultural communication.	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Казбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
----	----------------------------------	-------------------------------	--	---	---	---	--------------------------------	--	--	---

		LE2204\LS2 204\LCS220 4	Лингвоелтану/ Лингвострановедение/ Linguo country study						<p>"Лингвоелтану" курсы тілдің өзгеруі мен дамуы контексінде зерттелетін елдің тарихын, географиясын, экономикасын, мәдениеті мен қоғамдық-саяси жүйесін, білім беру жүйесін зерделуді көздейді. Курстың мақсаты мәдениетаралық-когнитивтік, тілдік, лингво-өлкетану және әлеуметтік-мәдени құзыреттілікті қалыптастыру, білім алушының мәдениетаралық коммуникацияны табысты жүзеге асыру қабілетін дамыту болып табылады./</p> <p>Курс «Лингвострановедение» предусматривает изучение истории, географии, экономики, культуры и общественно-политического строя, системы образования страны изучаемого языка в контексте изменений и развития языка. Целью курса является формирование межкультурно-когнитивной, языковой, лингвострановедческой и социокультурной компетенций, развитие способности обучающегося успешно осуществлять межкультурную коммуникацию./</p> <p>The course "Linguistics" provides for the study of history, geography, economics, culture and socio-political system, the education system of the country of the studied language in the context of changes and development of the language. The aim of the course is the formation of intercultural-cognitive, linguistic, linguistic and socio-cultural competencies, the development of the student's ability to successfully carry out intercultural communication.</p>	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
М3	БП ТК/ БД КВ/ BD CC	ShT(E)1203/ Iya(V)1203/ FL(S)1203	Шетел тілі (екінші, кытайА2)\Иностранный язык (второй, китайский А2)\Foreign language (second, Chinese А2)	5	2	2	Емт. / Экз. / exam	жазбаша-ауызша/ письменно-устно/ written-oral	<p>Бұл пәннің мақсаты – кытай (корей) тілінің дыбысталуын меңгеру, артикуляция мен ырғақты интонация дағдыларын дамыту, сөйлеу дыбыстарын зерттеу, күнделікті қолданыстағы лексиканы түсінуге және қолдануға қол жеткізу./</p> <p>Цель данной дисциплины - освоить произношение китайского(корейского) языка, развить навыки артикуляции и ритмической интонации, изучить звуки речи, добиться понимания и применения</p>	Әнуар Индира Асанқызы, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Әнуар Индира Асановна, магистр гуманитарных наук, Anuar Indira Asanovna, Master of Humanities

			Шетел тілі (екінші, корей А2)\ Иностранный язык (второй, корейский А2)\ Foreign language (second, Korean A2)						повседневной общеупотребительной лексики./ The purpose of this discipline is to master the pronunciation of the Chinese(Korean) language, to develop the skills of articulation and rhythmic intonation, to study the sounds of speech, to achieve understanding and application of everyday common vocabulary.	
№1 minor			Шеттілдік білім берудің әдістемесі/ Методика иноязычного образования/ Methods of foreign language education						Шеттілдік білім берудің әдістемесінің зерттеу пәні - заңдары мен құрылымдары, концептуалды және категориялық аппараты және ғылыми зерттеу әдістері бар тәуелсіз ғылым ретінде студенттердің ғылыми көзқарасын қалыптастыру. Пәнді оқыту мақсаты - білім беру міндеттерінің тиімділігін жоғарылату мақсатында тәжірибе нәтижелерін іздеуді және жалпылауды әдістемелік негіздеу. Предметом изучения методики иноязычного образования является формирование у студентов научного взгляд на методику как самостоятельную науку, которая имеет свой объект и предмет, свои законы и закономерности, определяющие ее развитие, понятийно-категориальный аппарат и методы научного исследования. Цель преподавания дисциплины- обеспечить методологическую основу для научно-исследовательского поиска и обобщения результатов практики с целью повышения эффективности решаемых учебно-воспитательных задач. The subject of study of the methodology of foreign language education is the formation of students" scientific view of the technique as an independent science, which has its own object and subject, its own laws and patterns that determine its development, conceptual and categorical apparatus and methods of scientific research. The purpose of teaching the discipline is to provide a methodological basis for the research search and generalization of the results of practice in order to increase the efficiency of the educational tasks being solved.	Аға оқытушы, педагогика ғылымдарының магистрі Абаділдаева Шырынкүл келесбайқызы/ Старший преподаватель, магистр педагогических наук

M6	БПТК/ БДКВ/ BD EC	ZhAP3207\PP3207\RW T3207	Жазбаша аударма практикасы / Практика письменного перевода/ Practice of written translation	5	3	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша-ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>"Жазбаша аударма практикасы" курсы білім алушылардың жазбаша аударма үшін қажетті кәсіби дағдылары мен іскерліктерін қалыптастырады, реферативті және аннотациялық аударманы үйретеді. Курсты игеру нәтижесінде студент мәтінді аудармаға дейінгі талдау, аударма стратегияларын таңдау, аударма мәтінін редакциялау дағдыларын игереді./</p> <p>Курс «практика письменного перевода» формирует профессиональные навыки и умения обучающихся, необходимые для письменного перевода, обучает реферативному и аннотационному переводу. В результате освоения курса студент приобретает навык предпереводческого анализа текста, выбора переводческих стратегий, редактирования текста перевода./</p> <p>The course "practice of written translation" forms the professional skills and abilities of students necessary for translation, teaches abstract and abstract translation. As a result of mastering the course, the student acquires the skill of pre-translation text analysis, selection of translation strategies, and editing of the translation text.</p>	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
----	-------------------------	-----------------------------	--	---	---	---	--------------------------------	--	---	---

		KZh3207\ LO3207LR3 207	<p>Қаржылық құжаттарды аудару/</p> <p>Перевод финансовой документации/</p> <p>Translation of financial documents</p>					<p>Курстың мақсаты-аударма дағдыларын қалыптастыру аясында қаржылық құжаттармен жұмыс жасау дағдыларын, дағдыларын қалыптастыру. Курстың міндеттері: мәтінді алдын-ала лингвистикалық және стилистикалық талдау, мәтінді семантикалық талдау, түпнұсқаны салыстырмалы талдау сияқты студенттердің іс-әрекеттеріне қатысты білім, білік және дағдыларды қалыптастырудан тұрады./</p> <p>Целью курса является формирование знаний, навыков и умений работы с финансовой документацией в рамках формирования навыков перевода. Задачами курса являются формирование знаний, умений и навыков, относящихся к таким видам деятельности студентов, как: предварительный лингвистический и стилистический анализ текста, смысловой анализ текста, сравнительный анализ оригинала./</p> <p>The aim of the course is to develop knowledge, skills and abilities to work with translation of financial documents as part of the formation of translation skills. The objectives of the course are the formation of knowledge, skills and abilities related to such types of student activities as: preliminary linguistic and stylistic analysis of the text, semantic analysis of the text, comparative analysis of the original.</p>	<p>Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities</p>
--	--	------------------------------	--	--	--	--	--	--	---

#2 Minor	<p>Білім берудегі бағалаудың өлшемдік технологиялары/</p> <p>Технологии измерения оценивания в образовании/Dimension of assessment technology in education</p>						<p>Бұл курс Бұл курста білім алушылар оқу жетістіктерін критериалды бағалау жүйесін практикалық тұрғыдан жүзеге асыру тәсілдерін және ғылыми негіздерін біледі. Критериалды бағалау жүйесінде ең маңызды нәрсе – оқу процесінің өзі, сол арқылы оқушы өзін-өзі бағалауды үйреніп, өз білімінің артықшылықтары мен кемшіліктерін көріп, әрі қарай қалай даму керектігін түсінеді, яғни бұл жүйеде оқушының қалай жұмыс жасағаны, қалай ойланғаны бағаланады/</p> <p>На данном курсе слушатели знакомятся с основами и научными основами практической реализации системы критериальной оценки образовательных достижений. Самая важная вещь в Системе оценки критериев - это процесс обучения, благодаря которому ученик приобретает самооценку, видит преимущества и недостатки своих знаний и понимает, как развиваться дальше - как ученик работает и оценивает систему/</p> <p>In this course, trainees know the methods and the scientific bases of the practical implementation of the system of criteria-based assessment of educational achievements. The most important thing in the Criteria Assessment System is the learning process, by which the student learns self-esteem and sees the advantages and disadvantages of his / her knowledge and understands how to grow further - how the student works and evaluates the system.</p>	<p>Нурланбекова Е.Қ.п.ғ.к., Nurlanbekova E.K. candidate of pedagogical science</p>
----------	--	--	--	--	--	--	--	--

М3	БП ТК/ БД КВ/ BD СНС	IAT3208/ DAYa3208/ BE3208	Іскерлік ағылшын тілі/ Деловой английский язык/ Bussiness English	3	3	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Іскерлік ағылшын тілі курсының мақсаты іскерлік қарым-қатынас саласында мәдениетаралық коммуникацияны жүзеге асыруға мүмкіндік беретін іскерлік дискурста студенттердің тілдік құзыреттілігін қалыптастыру (іскерлік лексиканы, іскерлік хат-хабарлардың құрылымы мен ұйымдастырылуын зерделеу, іскерлік хат-хабарларды жүргізу және т.б.) болып табылады./</p> <p>Целью курса делового английского языка является формирование языковых компетенций студентов в деловом дискурсе, позволяющих осуществлять межкультурную коммуникацию в области делового общения (изучение деловой лексики, структуры и организации деловой корреспонденции, ведение деловой переписки и т.д.). /</p> <p>The purpose of the Business English course is to form students' linguistic competencies in business discourse, allowing for intercultural communication in the field of business communication (study of business vocabulary, structure and organization of business correspondence, conducting business correspondence, etc.).</p>	Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baymen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities
----	-------------------------------	---------------------------------	---	---	---	---	--------------------------------	--	--	--

		<p>ИКАЕ3208/ OPDD3208/ FTBD3208</p>	<p>Іскерлік құжаттардың аударылу ерекшеліктері/ Особенности перевода деловых документов/ Features of the translation of business documents</p>					<p>Курстың міндеттері-іскери құжаттаманы аудару үшін қажетті дағдылар мен қабілеттерді қалыптастыру, аударма процесінде туындайтын лексикалық, грамматикалық және стилистикалық қиындықтарды жеңудің жолдарын зерттеу. Курсты оқу нәтижесінде студенттер Ресми іскери стильдегі мәтіндерді аударудың негізгі стилистикалық ерекшеліктерін, іскери құжаттаманың сипаттамаларын, оның грамматикалық және лексикалық сипаттамаларын игереді./</p> <p>Задачи курса - формирование навыков и умений, необходимых для перевода деловой документации, изучение способов преодоления лексических, грамматических и стилистических трудностей, возникающих в процессе перевода. В результате изучения курса студенты освоят основные стилистические особенности перевода текстов официально-делового стиля, характерные особенности деловой документации, её грамматические и лексические характеристики./</p> <p>The objectives of the course are the formation of the skills and abilities necessary for the translation of business documents, the study of ways to overcome lexical, grammatical and stylistic difficulties arising in the process of translation. As a result of studying the course, students will master the basic stylistic features of the translation of texts of the official business style, the characteristic features of business documentation, its grammatical and lexical characteristics.</p>	<p>Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы, магистр гуманитарных наук, Baizhanova Gulnur Nurymbetkyzy, Master of Humanities</p>
--	--	---	--	--	--	--	--	---	---

M3	БП ТК/ БД КВ/ BD EC	ShT(EK)220 5IYa(VK)22 05FL(SCh)2 205	Шетел тілі (екінші қытай B2)\ Иностранный язык(второй, китайский B2)\Foreign language (second, Chinese B2)	3	3	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Бұл пәннің мақсаты - қытай (корей) тілінің дыбысталуын меңгеру, артикуляция мен ырғақты интонация дағдыларын дамыту, сөйлеу дыбыстарын зерттеу, күнделікті қолданыстағы лексиканы түсінуге және қолдануға қол жеткізу./ Цель данной дисциплины - освоить произношение китайского(корейского) языка, развить навыки артикуляции и ритмической интонации, изучить звуки речи, добиться понимания и применения повседневной общеупотребительной лексики./The goal of this discipline is to master the pronunciation of the Chinese (Korean) language, to develop the skills of articulation and rhythmic intonation, to study the sounds of speech, to achieve understanding and application of everyday common vocabulary.	Әнуар Индира Асанқызы, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Әнуар Индира Асановна, магистр гуманитарных наук, Anuar Indira Asanovna, Master of Humanities
M7	БПТК/ БДКВ/ BD EC	AzhM4212/ MAP4212/A WM4212	Академиялық жазу моделі/ Модель академического письма/ Model of academic writing	3	4	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Пәнді игерудің мақсаты: студенттердің академиялық жазу теориясын жүйе ретінде, сондай-ақ академиялық жазудың концепциялары мен модельдерін меңгеруі. Пәннің міндеттеріне, сонымен қатар, студенттердің академиялық және ғылыми мәтінді, әртүрлі жазбаша ғылыми дискурстарды жазу дағдылары мен іскерліктерін қалыптастыру және әдебиеттер тізімі мен библиографиялық сілтемелерді рәсімдеу ережелерін меңгеру кіреді/ Целями освоения дисциплины являются: овладение студентами теорией академического письма как системой, а также концепциями и моделями академического письма. В задачу дисциплины входит также формирование у студентов навыков и умений написания академического и научного текста, различных письменных научных дискурсов, а также овладение правилами оформления списка литературы и библиографических ссылок/ The objectives of the discipline are mastering the theory of academic writing as a system, as well as concepts and models of academic writing. The tasks of the discipline also include the formation of students " skills and abilities of writing academic and scientific text, various written scientific discourses, as well as mastering the rules of registration of the list of literature and bibliographic references.	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities

		KAN4212/O KP4212/BF T4212	Киноаударманегіздері /Основыкиноперевода /Bases of films translation						<p>"Киноаударма негіздері" пәнінің мақсаты - киноаударма саласында кәсіби аударма құзыреттілігін қалыптастыру. Пәннің міндеттері-түпнұсқа және қабылдаушы мәдениет мәтіндерінің мәдени ерекшеліктерін ескере отырып, титрлерді, фильмдердің атауларын, диалогтарды және т.б. аудару біліктері мен дағдыларын дамыту. /</p> <p>Цель дисциплины "Основы киноперевода" - формирование профессиональной переводческой компетенции в области киноперевода. Задачи дисциплины – развитие умений и навыков перевода титров, названий фильмов, диалогов и т.д. с учетом культурных особенностей текстов оригинала и принимающей культуры./</p> <p>The purpose of the discipline "Bases of films translation" is the formation of professional translation competence in the field of film translation. The objectives of the discipline are to develop the skills of translating titles, film titles, dialogues, etc., taking into account the cultural characteristics of the original texts and the host culture.</p>	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhanovna, Master of Humanities
	M6	AAP4213/P UP4213/PO T4213	Ауызша аударма практикасы/ Практика устного перевода/ Practice of oral translation	5	4	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша-ауызша/ письменн о- устно/ written-oral	<p>Курс ауызша аударманы жүзеге асыру үшін қажетті дағдылар мен қабілеттерді қалыптастыруға бағытталған. Студенттер лингвистикалық және экстралингвистикалық құзыреттер туралы біліп, ауызша аудармашы жұмысының маңызды сәттерімен танысады./Курс направлен на формирование необходимых умений и навыков для осуществления устного перевода. Студенты узнают о лингвистических и экстралингвистических компетенциях, ознакомятся с важными моментами работы устного переводчика./Thecourseisaimedatdevelopingthenecessaryskillsandabilitiesfortheimplementationofinterpretation. Students will learn about linguistic and extralinguistic competencies, get acquainted with important aspects of the work of an interpreter.</p>	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhanovna, Master of Humanities

		AZhT4213/ TPZ4213/T CT4213	Аударманың жазу техникасы/ Техника переводческой записи/ Translation cursive technique					Курстың негізгі мақсаты - кәсіби аудармашының маңызды дағдыларының бірі ретінде студенттердің аударма құзыреттілігін дамыту, қысқартылған аударма белгілерін сақтай білу, вертикализм принципін қолдану, графикалық белгілерді қолдану және мәтінді қысуды алу./Основная цель курса заключается в формировании у студентов переводческой компетенций, умения вести сокращенную переводческую запись, использовать принцип вертикализма, применять графические символы, прием компрессии текста как одного из неотъемлемых навыков профессионального устного переводчика./The main purpose of the course is to form students' translation competence, the ability to keep an abbreviated translation record, use the principle of verticalism, use graphic symbols, the technique of text compression as one of the essential skills of a professional interpreter.	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities
	№3 Minor		Конструктивтік оқыту әдістемесі/Методы конструктивного обучения/Methods of Constructive teaching					Студенттерге шетел тілін оқытуда қолданылатын инновациялық әдіс –тәсілдердің ғылыми – теориялық негіздері , олардың ерекшеліктері және тиімділігі туралы мәлімет беру, әдістемелік шеберліктерін арттыру Предметом изучения курса является Инновационный метод, используемый для преподавания иностранных языков - предоставление информации о научно-теоретических основах курсов, их особенностях и эффективности, совершенствование методических навыков. The subject of the course - Innovative method used for teaching foreign languages - providing information on the scientific and theoretical bases of the courses, their features and effectiveness, improving methodological skills.	Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы гуманитарлық ғылымдар магистрі, Ибрагимова Эльмира Айтхожақызы магистр гуманитарных наук, Ibragimova Elmira Aitkhozhakzy Master of Humanities

M4	БПТК/ БДКВ/ BD EC	MSAT4214/ SPAT4214/ STAT4214	Мәтінге салыстырмалы аударма талдау/ Сравнительный переводческий анализ текста/ Comparative translation analysis of the text	4	4	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Пәнді меңгеру нәтижесінде студент: ағылшын және қазақ тілдеріндегі мәтіндердің жанрлық және стилистикалық түрлерін, - әдеби және ауызекі тілдің негізгі грамматикалық құрылымдарын, - аударма процесінің негізгі заңдылықтарын, аударманың негізгі түрлерін біледі. аударма сәйкестіктері мен эквивалентті емес лексиканы аудару жолдары, аударманың прагматикалық аспектілері және аударманың прагматикалық бейімделуінің негізгі әдістері, аударма түрлендірулері және оларды аударма процесі мен оның нәтижелерін талдауда пайдалану жолдарын игереді.	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
		MI4214/IT4 214/ТИ4214	Мәтін интерпретациясы/Инте рпретация текста/Text interpretation						Курстың мақсаты-аударма дағдыларын қалыптастыру аясында мәтінмен жұмыс жасау дағдыларын, дағдыларын қалыптастыру. Курстың міндеттері: мәтінді алдын-ала лингвистикалық және стилистикалық талдау, мәтінді семантикалық талдау, түпнұсқаны салыстырмалы талдау сияқты студенттердің іс-әрекеттеріне қатысты білім, білік және дағдыларды қалыптастырудан тұрады.	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities
M6	БП/ТК - БД/КВ -BD/	GPMA4211/ PGPT4211/ TNPT4211	Газеттік- публицистикалық мәтіндерді аудару/Перевод газетно- публицистических текстов/ Translation of newspaper and publicistic texts	5	4	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Курстың мақсаты-студенттердің газет-публицистикалық мәтіндерді аудару дағдыларын қалыптастыру. Курстың міндеттеріне мыналар кіреді: журналистік стильдің ерекшеліктерін, түпнұсқаның мазмұнын нақты сақтай отырып зерттеу, тақырыптарды аудару ерекшеліктері, газет материалдарын аударуда трансформация әдістерін қолдану, танымдық, танымал ғылыми, мәдени, әдеби мақалалардың үлкен көлемімен жұмыс істеуге үйрету, мәтінді бейімдеуге үйрету./ Целью курса является формирование у обучающихся умений по переводу газетно-публицистических текстов. В задачи курса входят: изучение особенностей публицистического стиля, с соблюдением четкости содержания оригинала, особенности перевода заголовков, использование методов-трансформации в переводе газетных материалов, обучение работе с большим объемом познавательных, научно-популярных, культурных, литературных статей, обучение адаптации текста.	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities

			<p>Ақпараттық аударма практикасы/Практика информативного перевода/Practice of informative translation</p>					<p>Курстың мақсаты: студенттердің лингвистикалық және аудармалық құзыреттіліктерін қалыптастыру, әр түрлі жанрдағы ақпараттық мәтіндерді бастапқы тілден (БТ) аударма тіліне (АТ) аудару бойынша практикалық дағдыларды қалыптастыру. Курстың мақсаты-студенттерге ақпараттық мәтіндерді көркемдік-эстетикалық стильде аудармауға үйрету, ғылыми, іскерлік, қоғамдық-саяси, күнделікті және т.б. сипаттағы барлық материалдарды, аударылған мәтіндердің әр түрлі функционалдылыққа қатыстылығын анықтау. шет тілінің стильдері./</p> <p>Цель курса: формирование у студентов лингвистической и переводческой компетенций, формирование практических навыков перевода разножанровых информативных текстов с исходного языка (ИЯ) на переводящий язык (ПЯ). Задачи курса – научить студентов переводить информативные тексты не в художественно-эстетическом стиле, определять все материалы научного, делового, общественно-политического, бытового и пр. характера, принадлежность переводимых текстов к различным функциональным стилям ИЯ. /</p> <p>The purpose of the course: the formation of linguistic and translation competencies among students, the formation of practical skills in translating informative texts of different genres from the source language(s) to the translating language(s). The objectives of the course are to teach students to translate informative texts not in an artistic and aesthetic style, to identify all materials of a scientific, business, socio-political, everyday, etc. nature, belonging of the translated texts to various functional styles.</p>	<p>Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities</p>
--	--	--	---	--	--	--	--	---	--

М6	БеПТК / ПДКВ/ PD EC	ТАРК4218/ РКТР4218/Р СТТ4218	Техникалық аударманың практикалық курсы/Практический курс технического перевода/Practical course of technical translation	5	4	1	Емт. / Экз. / экзамен	жазбаша-ауызша/письменно-устно/written-oral	Курстың негізгі мақсаты техникалық аударма саласында студенттердің аудармашылық құзыреттілігін қалыптастыру. Курстың міндеттері: студенттерді техникалық мәтін түрлерімен, оны ұйымдастыру ерекшеліктерімен таныстыру; арнайы сөздіктермен және анықтамалықтармен жұмыс істеу дағдыларын дамыту, сонымен қатар қарапайым және күрделі техникалық терминдерді аудару, стиль ерекшеліктерін ескере отырып, аударма мәтінін өңдеу дағдыларын дамыту.	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
		MGMA4219 /PNGT4219/ TOGT4219	Мұнай-газ мәтіндерінің аудармасы/Перевод нефте-газовых текстов/Translation of oil and gas texts						Курстың негізгі мақсаты – мұнай-газ дискурсы аясында студенттердің аудармашылық құзыреттілігін қалыптастыру. Курстың мақсаты: студенттерді мұнай-газ өнеркәсібі саласындағы мәтіннің ерекшеліктерімен, қарапайым және күрделі терминдермен таныстыру, оларды мұнай және газ өнеркәсібінде қалай аудару керек, мұнайдың әртүрлі техникалық құжаттарын аудару дағдыларын дамыту. және газ секторы	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
Бейіндеуші пәндер/Профилирующие дисциплины/ Profiling disciplines										
М3	БеПТК / ПДКВ/ PD EC	KSTD3301/ NKRA3301/ CAS3301	Коммуникативтік сөйлеу және тыңдау дағдысы/ Навыки коммуникативной речи и аудирования/Communication and auditing skills	6	3	1	Емт. / Экз. / экзамен	жазбаша-ауызша/письменно-устно/written-oral	"Коммуникативтік сөйлеу және тыңдалым дағдылары" курсы әртүрлі коммуникативтік жағдайларда тыңдалым және сөйлеу дағдыларын қалыптастыруды көздейді. Курстың мақсаты-тілді кәсіби деңгейде одан әрі меңгеруге ықпал ететін білім алушының тілдік, мәдениетаралық және коммуникативтік дағдыларын қалыптастыру./Курс «Навыки коммуникативной речи и аудирования» предусматривает формирование навыков аудирования и говорения в различных коммуникативных ситуациях. Целью курса является формирование языковых, межкультурных и коммуникативных навыков обучающегося, способствующих дальнейшему овладению языком на профессиональном уровне./The course "Communication and auditing skills" provides for the formation of listening and speaking skills in various communicative situations. The aim of the course is to develop the language, intercultural and communicative skills of the student, contributing to further language acquisition at a professional level.	Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы, магистр гуманитарных наук, Baizhanova Gulnur Nurymbetkyzy, Master of Humanities

		STTD3301/ RNGA3301/ DSSLC3301	Сөйлеу және тыңдау үсі нудағдысындамыту/ Развитиенавыковговоре нияиаудирования/ Developing the skills of speaking and listening comprehension						<p>"Сөйлеу және тыңдау дағдыларын дамыту" курсы тілдік құзыреттілікті қалыптастыруды, әртүрлі коммуникативтік жағдайларда тыңдау және сөйлеу дағдыларын теңестіруді көздейді. Курстың мақсаты білім алушының интеллектуалдық және эмоционалдық дамуына ықпал ететін тілдік, мәдениетаралық және кәсіби коммуникативтік дағдыларды қалыптастыру болып табылады./</p> <p>Курс «Развитие навыков говорения и аудирования» предусматривает формирование языковой компетенции, развитие навыков аудирования и говорения в различных коммуникативных ситуациях. Целью курса является формирование языковых, межкультурных и профессиональных коммуникативных навыков, способствующих интеллектуальному и эмоциональному развитию обучающегося./</p> <p>The course "Developing the skills of speaking and listening comprehension" provides for the formation of language competence, the development of listening and speaking skills in various communicative situations. The aim of the course is to develop linguistic, intercultural and professional communication skills that contribute to the intellectual and emotional development of the student.</p>	Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baymen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities
М4	Беп ТК/ ПД КВ/ PD СНС	KESMA3302/ PTOFE3302/ TTFFE3302	Қаржы және экономика саласындағы мәтіндер аудармасы/ Перевод текстов в области финансов и экономики/Translation of texts in the field of finance and economics	3	3	1	Емт. / Экз. / exa m	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Пәнді оқыту мен оқудың мақсаты мен міндеттері: студенттерді осы тақырып бойынша ағылшын және қазақ / орыс тілдеріндегі негізгі терминологиямен таныстыру; экономикалық тақырыптағы мәтіндерді аударуда студенттердің практикалық дағдыларын дамыту және жетілдіру./ Цели и задачи преподавания и изучения дисциплины ознакомление студентов с основной терминологией на английском и казахском/русском языке по данной тематике; развитие и совершенствование у студентов практических навыков перевода текстов экономической тематики./ Goals and objectives of teaching and studying the discipline: familiarizing students with the basic terminology in English and Kazakh / Russian on this topic; development and improvement of students' practical skills in translating texts on economic topics.</p>	Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Байжанова Гүлнұр Нұрымбетқызы, магистр гуманитарных наук, Baizhanova Gulnur Nurymbetkyzy, Master of Humanities

		EMA3302/PE T3302/TET33 02	Экологиялық мәтіндердің аудармасы/ Перевод экологических текстов/ Translation of ecological texts						<p>Курстың мақсаты - студенттердің экология саласындағы негізгі терминология білімімен аударма құзыреттілігін дамыту. Курстың міндеттері - стиль ерекшеліктерін ескере отырып, экологиялық дискурстың мәтіндерін аудару тәсілдерін меңгеру, терминологиямен жұмыс жасау дағдысын қалыптастыру./</p> <p>Цель курса - формирование у студентов переводческой компетенции со знанием основной терминологии в области экологии. Задачи курса – освоить способы перевода текстов экологического дискурса с учетом стилистических особенностей, развить навык работы с терминологией. /</p> <p>The aim of the course is to form students' translation competence with knowledge of basic terminology in the field of ecology. The objectives of the course are to master the ways of translating environmental discourse texts taking into account stylistic features, to develop the skill of working with terminology.</p>	Бәймен Ерболат Сауранбекұлы Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Бәймен Ерболат Сауранбекұлы, магистр гуманитарных наук, Baymen Erbolat Sauranbekuly Master of Humanities
M3	БеП ТК/ ПД КВ/ PD СНС	ShT(EK)220 5IYa(VK)22 05FL(SCh)2 205	Шетел тілі (екінші қытай B2)\ Иностранный язык(второй, китайский B2)\Foreign language (second, Chinese B2)	3	3	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Бұл пәннің мақсаты - қытай (корей) тілінің дыбысталуын меңгеру, артикуляция мен ырғақты интонация дағдыларын дамыту, сөйлеу дыбыстарын зерттеу, күнделікті қолданыстағы лексиканы түсінуге және қолдануға қол жеткізу./ Цель данной дисциплины - освоить произношение китайского(корейского) языка, развить навыки артикуляции и ритмической интонации, изучить звуки речи, добиться понимания и применения повседневной общеупотребительной лексики./The goal of this discipline is to master the pronunciation of the Chinese (Korean) language, to develop the skills of articulation and rhythmic intonation, to study the sounds of speech, to achieve understanding and application of everyday common vocabulary.</p>	Әнуар Индира Асанқызы, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Әнуар Индира Асановна, магистр гуманитарных наук, Anuar Indira Asanovna, Master of Humanities

M4	БөП/Т К- ПД/КВ -BD/	AmAAM3303 LAmPP3303 /AmLPT330 3	19-20 ғғ. Америка әдебиеті және аударма мәселелері/Литература Америки 19-20в. и проблемы перевода /American Literature of 19-20 centuries and translation problems	5	3	2	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Студент әдеби процестің дамуының жалпы даму заңдылықтары, оның кезеңдері, негізгі әдеби бағыттары мен жанлары туралы, - АҚШ әдебиеті дамуының негізгі кезеңдері, авторларының еңбектері, негізгі эстетикалық және әдеби терминдер мен ұғымдар, американ әдебиетінің негізгі тақырыптары мен сюжеттерімен, АҚШ әдебиетінің әртүрлі типтері мен жанларымен танысады, американ әдебиетін оқуға деген қызығушылығы дамиды/</p> <p>Развитие интереса к чтению художественной литературы США, к творчеству известных представителей, персоналиям авторов, истории развития литературы в целом; знакомство с различными видами и жанрами литературы США/</p> <p>The development of interest in reading US literature, to the work of the most famous representatives, the personalities of the authors, the history of the development of literature in general; familiarity with various types and genres of the USA literature</p>	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities
----	------------------------------	--	--	---	---	---	--------------------------------	--	--	---

		<p>AnAAM3303/ LAnPP3303/E LPT3303</p>	<p>19-20 ғғ.Англияәдебиетіжәне аудармамәселелері/Лит ератураАнглии 19-20в. ипроблемыперевода/En glish Literature of 19-20 centuries and translation problems</p>						<p>Курстың мақсаты — студенттерді оқитын тіл елі әдебиетінің 19-20 ғғ. даму тарихымен , әдеби құбылыстардың теориялық аспектілерімен таныстыру. Курс белгілі бір әдеби ұғымдарды енгізу, әдеби бағыт, әдіс, оның жазушының дүниетанымдық ұстанымымен байланыстарының сипаты, сондай-ақ әдебиет түрлері туралы мәселелерді жариялау, жекелеген фактілерді жүйелеуге және жинақтауға, оларды жалпы заңдылықтар аясында түсіндіруге үйретеді./Цель курса — познакомить студентов с историей литературы страны изучаемого ими языка. Задача курса — познакомить студентов с теоретическим аспектом изучаемых ими литературных явлений. Принципиально важное значение освещение таких проблем, как проблемы литературного направления, метода, характера его связей с мировоззренческими позициями писателя, а также вопросов о видах и родах литературы, научить студентов систематизировать и обобщать отдельные наблюдаемые факты, интерпретировать их в свете более общих закономерностей литературно-исторического процесса /Theaimofthecourseistoacquaintstudentswiththetheoreticalaspectsoftheliteraryphenomenatheystudy, historyofliteratureofthecountry. Fundamental importance is to know certain literary concepts, problems of literary direction, method, the nature of its relationship with the writer""s worldview, as well as questions about the types and kinds of literature.</p>	<p>Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbayeva Makhabbat Kazbaevna, Master of Humanities</p>
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	---

М6	БеП/Т К- ПД/КВ -BD/	ZKA3304/ PYuD3304/ TLD3304	Заң құжаттарының аудармасы/ Перевод юридических документов/ Translation of legal documents	3	3	2	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Курстың міндеттері-іскери құжаттаманы аудару үшін қажетті дағдылар мен қабілеттерді қалыптастыру, аударма процесінде туындайтын лексикалық, грамматикалық және стилистикалық қиындықтарды жеңудің жолдарын зерттеу. Курсты оқу нәтижесінде студенттер Ресми іскери стильдегі мәтіндерді аударудың негізгі стилистикалық ерекшеліктерін, іскери құжаттаманың сипаттамаларын, оның грамматикалық және лексикалық сипаттамаларын игереді./ Задачи курса - формирование навыков и умений, необходимых для перевода деловой документации, изучение способов преодоления лексических, грамматических и стилистических трудностей, возникающих в процессе перевода. В результате изучения курса студенты осваивают основные стилистические особенности перевода текстов официально-делового стиля, характерные особенности деловой документации, её грамматические и лексические характеристики./ The objectives of the course are the formation of the skills and abilities necessary for the translation of business documents, the study of ways to overcome lexical, grammatical and stylistic difficulties arising in the process of translation. As a result of studying the course, students will master the basic stylistic features of the translation of texts of the official business style, the characteristic features of business documentation, its grammatical and lexical characteristics.	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities
		MMA3304/ PMT3304/ MT3304	Медиа- мәтіндер аудармасы/ Перевод медиатекстов/ Translation of mediatexts					Курстың мақсаты - білім берудің кәсіби және прагматикалық бағдарын тереңдету, медиа мәтіндерді аударудың кәсіби маңызды дағдыларын қалыптастыру./Задачей курса является углубление профессиональной и прагматической направленности обучения, формирование профессионально-значимых умений и навыков перевода медиа текстов./The objective of the course is to deepen the professional and pragmatic orientation of training, the formation of professionally significant skills and skills of translating media texts.	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities	

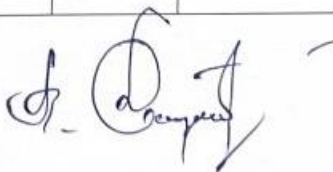
M3	Беп/Т К- ПД/КВ -BD/	KSLA3305/ OPLP3305/ SPVT3305	Қоғамдық-саяси лексика және аударма/ Общественно-политическая лексика и перевод/ Socio-political vocabulary and translation	4	3	2	Емт. / Экз. / exam	жазбаша-ауызша/ письменно-устно/ written-oral	Курстың негізгі мақсаты-саяси дискурс аясында студенттердің аударма күзiреттiлiгiн қалыптастыру. Курстың мiндетi-қоғамдық-саяси лексиканы, оны беру тәсiлдерiн зерттеу, сондай-ақ қоғамдық-саяси мәтiндердi аудару саласында кәсiби маңызды дағдылар мен дағдыларды дамыту./ Основной целью курса является формирование переводческой компетенции обучающихся в рамках политического дискурса. Задачей курса является изучение общественно-политической лексики, способов ее передачи, а так же развитие профессионально-значимых умений и навыков в области перевода общественно-политических текстов./ The main goal of the course is to form the translation competence of students within the framework of political discourse. The objective of the course is to study socio-political vocabulary, methods of its transmission, as well as the development of professionally significant skills and abilities in the field of translation of socio-political texts.	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
		MedMA3305/ PMedT3305/ TMedT	Медициналық мәтiндер аудармасы/ Перевод медицинских текстов/ Translation of medical texts						Курстың мақсаты медициналық аударма саласында бiлiм алушылардың аударма күзiреттiлiгiн қалыптастыру болып табылады. Курстың мiндетi-медициналық мәтiннiң ерекшелiктерiн, медициналық терминологияны және оны аудару әдiстерiн зерттеу, сонымен қатар мамандандырылған анықтамалықтар мен сөздіктермен жұмыс./Целью курса является формирование переводческой компетенции обучающихся в области медицинского перевода. Задачей курса является изучение особенностей медицинского текста, медицинской терминологии и способов ее перевода, а так же работа со специализированными справочниками и словарями. /The aim of the course is to form the translation competence of students in the field of medical translation. The objective of the course is to study the features of the medical text, medical terminology and methods of its translation, as well as work with specialized reference books and dictionaries.	Изтлеуова Жанна Бахытжановна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Изтлеуова Жанна Бахытжановна, магистр гуманитарных наук, Iztleuova Zhanna Bakhytzhonovna, Master of Humanities

M5	БепТК / ПДКВ/ PD EC	R2203/ R2203/ Rh2203	Риторика/ Риторика/ Rhetoric	3	4	1	Емт. / Экз. / exam	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	<p>Риторика курсы студенттің лингвистикалық, филологиялық және жалпы ғылыми көзқарасын тереңдетуге, шет тіліндегі коммуникативті және мәдениетаралық құзыреттілікті кеңейтуге бағытталған. Риториканы зерделеу теориялық және практикалық мақсаттарды көздей отырып, оқу үдерісінде қарқынды белсенділікті құруға негізделген. Элективті пәндерге кіретін бұл курста студенттер шешендік өнер мен мәдениетаралық қарым -қатынасты қалыптастыруды, дамытуды меңгереді./Курс риторики направлен на углубление лингвистического, филологического и общего научного кругозора студента, расширение коммуникативных и межкультурных компетенций на иностранном языке. Изучение риторики базируется на создании активной деятельности в учебном процессе, предусмотрев теоретические и практические цели. Вданномкурсе, включенномвсоставдисциплинповыбору, обучающиесяосваиваютформирование, развитиеораторскогоискусства, межкультурныесвязи./The course of rhetoric is aimed at deepening the linguistic, philological and general scientific horizons of the student, expanding communicative and intercultural competencies in a foreign language. The study of rhetoric is based on the creation of an active activity in the educational process, providing theoretical and practical goals. In this course, included in the elective disciplines, students master the formation, development of public speaking, intercultural communication.</p>	<p>Джумагулова Марияш Ширдаевна, Филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Марияш Ширдаевна Джумагулова кандидат филологических наук, доцент Mariyash Shirdaevna Jumagulova Candidate of philological sciences, associate professor</p>
----	------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---	---	---	--------------------------------	--	---	---

		TOEAAM42 20/LSIYaPP 4220/ELTP4 220	Тілі оқытылатын елдің әдебиеті және аударма мәселелері/ Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода/ English Literature and translation problems						Курстың мақсаты-студенттердің әдеби-елтану, мәдениетаралық – коммуникативтік, аударма және лингво-өлкетану біліктілігін тіл елінің зерттелген әдебиетінің тарихымен, оның көркем-бейнелі дәстүрлерімен, көрнекті жазушылармен, олардың шығармаларымен, шығармаларын аудару нұсқаларымен таныстыру арқылы қалыптастыру./Цель курса - формирование у студентов литературно-страноведческой, межкультурно-коммуникативной, переводческой и лингвострановедческой квалификации путем ознакомления с историей изучаемой литературы страны языка, ее художественно – образными традициями, выдающимися писателями, их произведениями, вариантами перевода их произведений./The purpose of the course is to form students' literary and country studies, intercultural-communicative, translation and linguistic-country studies qualifications by familiarizing them with the history of the studied literature of the country of the language, its artistic and imaginative traditions, outstanding writers, their works, translation options of their works.	Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, гуманитарлық ғылымдар магистрі, Мамырбаева Махаббат Қазбаевна, магистр гуманитарных наук, Mamyrbaeva Makhabbat Kazbaeva, Master of Humanities
M6	БөПТК / ПДКВ/ PD EC	IAN4221/O SP4221/FSI 4221	Ілеспеаударманегіздері/ Основысинхронногопе ревода/Fundamentals of simultaneous interpretation	4	4	1	Емт. / Экз. / ехa m	жазбаша- ауызша/ письменн о- устно/ written- oral	Бұл курс студенттерге әртүрлі тақырыптар мен жағдайлар аясында ілеспе аударма әдістерін үйреніп, қолдану мүмкіндігін ұсынады. Студенттер саясат, ағымдағы жағдайлар, тұрақты даму, халықаралық жаңалықтар және мотивациялық тақырыптарға қатысты конференция баяндамаларын іліспелі түрде аударуды үйренеді./Этот курс предлагает студентам возможность изучить и применять методы синхронного перевода в различных темах и ситуациях. Студенты научатся переводить презентации на конференциях по вопросам политики, текущих событий, устойчивого развития, международных новостей и мотивационных тем./This course offers students the opportunity to learn and apply simultaneous interpretation techniques within a variety of topics and situations. Students will learn to translate conference presentations on politics, current affairs, sustainable development, international news and motivational topics	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities

		EZhAT4221 /PDP4221/P TWT4221	Екі жақты аударма тәжірибесі/Практика двустороннего перевода/The practice of two-way translation						<p>Бұл курс студенттерді ағылшын тілінен қазақ тіліне немесе керісінше құжаттар мен деректер файлдарының кәсіби ауызша аудармашысы және/немесе жазбаша аудармашысы болуға дайындайды. Курс бір немесе бірнеше тілдегі қарқынды сипаттағы дәрістерді, сонымен қатар бір және көп тілді аударма, бір немесе екі жақты аударма, ілеспе аударма, жалпы және көркем аударма, іскерлік аударма, техникалық аударма және лингвистикалық дағдыларды талап ететін басқа да арнайы салалар аудармасын қамтиды./ Этот курс готовит студентов к тому, чтобы стать профессиональными устными и/или переводчиками документов и файлов данных с английского на казахский или наоборот. Курс включает в себя интенсивные лекции на одном или нескольких языках, а также одноязычный и многоязычный перевод, односторонний и двусторонний перевод, сопроводительный перевод, общий и художественный перевод, деловой перевод, технический перевод и другие специальные области перевода, требующие лингвистического перевода/</p> <p>This course prepares students to become professional interpreters and/or translators of documents and data files from English to Kazakh or vice versa. The course includes intensive lectures in one or more languages, as well as monolingual and multilingual translation, one-way and two-way translation, accompanying translation, general and literary translation, business translation, technical translation and other special fields of translation that require linguistic skills.</p>	Хегай Наталья Робертовна, магистр гуманитарных наук, Хегай Наталья Робертовна, Гуманитарлық ғылымдар магистрі, Natalya Robertovna Hegai, Master of Humanities
--	--	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	---	---

Академиялық мәселелер жөніндегі
департамент директоры



Б. А. Досжанов

Білім беру бағдарламаларын
басқару бөлімінің басшысы:



А.М. Мұхамбетжан

Гуманитарлық-педагогикалық
институтының директоры:



С.Т. Тайман

Шетел тілдері және аударма
кафедрасының меңгерушісі:



Ұ.Ө. Бекназарова